

आई०ए०एफ०वाई०1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

DP 59896

16.06.1964

ARMY

EX-SERVICEMAN



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT**

COMBATANTS

House tax Exemption
Certificate no 4362
issued on 2/1/24.

आई०एफ०वाई०1964
हिन्दी अथवा
IAFY-1964
Hindi/English



Asst. Zila Sankar
Ahmednagar 414001

ARMY

EX-SERVICEMAN



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS



EX-SERVICEMAN



Supt/Mains

उत्तरी बखर (अहमदनगर)
Supt. Secy, Bax. Secy

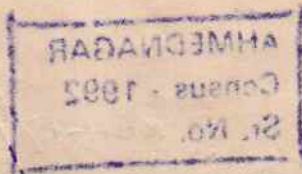
AHMEDNAGAR
Census - 1992
Sr. No. MAH-107/53

16/4/96
The Sainik Welfare Office
AHMEDNAGAR - 414001

Re-Issued first

MAH-17/ 6856752 dt. 03.04.2019


Zilla Sainik Welfare Officer
Ahmednagar-414001



AHMEDNAGAR - 414001
Zilla Sainik Welfare Officer

भाग-1
Part-I



सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो हमारी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully, If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED, Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

- (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने के रिपोर्टें नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बंधित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराता होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

CAVALRY / MIRC CASTEEN
 CARD ISSUED VIDE NO 5025/76
 DT. 4.15.1956 BY STN. HQ A, NAGAR

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
 (a) Name in Full (Block Capitals)
 KARBHARI RAM BHAU AGLE
- (ख) पिता का पूरा नाम
 (b) Father's Name in full
 Shri RAM BHAU
- (ग) धर्म
 (c) Religion HINDU
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।
 (d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)
 (e) Caste (if any) LOHAR
- (छ) जन्म की तारीख
 (f) Date of Birth 04 JUNE 1959
- (ज) आंखों का रंग
 (g) Colour of Eye BLACK



- (क) कद
 (h) Height

169 cms

- (ट) पहचान चिन्ह
 (j) Identification Marks

(a) mole just below middle Lt collar bone.
 (b) mole just above the Lt of the upper lips.

- (ठ) विवाहित/अविवाहित
 (k) Marital Status

MARRIED

- (ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
 (l) Full name of wife or next of Kin.

Shri KAMAL (wife)

- (ढ) स्थायी घर का पता
 (m) Permanent Home Address—

- (1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला
 (1) House No., Name of Street/Road/Mehalla
- (2) गांव/कस्बा
 (2) Village/Town GOONDEGAON
- (3) डाकघर
 (3) Post Office GOONDEGAON

- (4) तारखर
(4) Telegraph Office **AHMED NAGAR**
- (5) तहसील
(5) Tehsil **AHMED NAGAR**
- (6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station **AHMED NAGAR**
- (7) जिला
(7) District **AHMED NAGAR**
- (8) राज्य
(8) State **MAH**
- (9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area
AHMED NAGAR
- (10) पिन कोड
(10) Pin Code **414101**

भाग-4
Part-IV



सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....के रूप में
भर्ती। ✓ ASC (ASH)
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce ason
30 MAR 1979.
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation **15 APR 1980**
(Date of oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा.....वर्षमाह दिन।
Total Service .. **17** Years Month **01** days
7.के आदेश से (तारीख..... को सेवा से रिलीज/सेवा
निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)
Released/Retired/Discharged/Dismissed from Serv-
ice on **31 MAR 1986 (AM)** by the order of **o/c, Records (AF)**
Paharpur, Gaya-05

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति ।

Status of the individual as 'Ex-servicemen' as per current definition -----

" EX-SERVICEMAN "

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण ।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal
Completion of Service, Under Army Rule-13 (3) (iii) (X)

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement 17/2

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served ASC (ASH)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण वर्ष.....

माह.....दिन ।

Details of Sea/Air Service ----- Years -----

Months ----- Days

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

OP. RAKSHAK

14. विदेश में सेवा :—

Service Abroad :—

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) से तक

(c) From To



N/A

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances. B/Pay-1089

Pl. Pay-20/-, RL-100/- RL2-100/-
DA-136 and as admissible

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches, (a) Awarded 9 yrs LSM

on 30 May 88.

(b) Awarded 555 medal with clasp (Jaxa)
on 13 Jul 90

17. सेवा तिथि के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement

" EXEMPLARY "

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service.

(Civil)
III rd

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination ACE - III

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.

22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade: Cl-I (one)
G.P.E.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

NA
10

MEDICAL CAT



चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

NA

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क) (a)	Son, KAMAL DADA SAHEB AGLE	21.12.62 04-1-85	wife Son
(ख) (b)	SWARTHIKA NAM DEV AGLE	05.06.89 25.3.91	Daughter son

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तः सेवाएँ
Inter Services, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available):

NA

भाग-9
Part-IX

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No
31. भारत सरकार के पत्र संख्या के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt of India letter No

सेना-शिक्षा प्रमाण-पत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

कामी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Metric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण-पत्र IA I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IA III	चतुर्थ IV

यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का इवाला दें।

(For State Govt. equivalents please refer to State Govt. orders.)

6/1/03
श्री. ज. वि. शि. वि. वि. 30 वीं अं. त.
(क) + बी का रु. 800/- श. सं. 004333
अज्ञेय अज्ञेय.

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय
अहमदनगर-४१४०

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ध्येरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं० असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

30. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाईसेंस अथवा बेज लिया है? यह भी बताएं कि किस-किसम की सिविल गाड़ी चलाई है।

Proficiency in MT driving, Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven: -

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का अंगारा

Details of Financial Assistance Provided

क्र०सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि रु० पं०	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl.No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs Np.	Signature of the paying Officer



36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :
RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number 099/96
04218/96

(2) तारीख
Date 09 Jul 96

(3) रा से बो/जि से बो (जहाँ पंजीकरण लिखें)
RSB/ZSB (mention place)
AHMEDNAGAR - 414001

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियाँ
Emoluments Last drawn.

31 Mar 96

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविधाएँ शामिल नहीं हैं।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

B/Pay - 1089/-
Cl Pay - 20/-
CR - 100/-
LR - 10% of Pay
DA - As admissible

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

264-22

भाग-10
Part-X

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service pensioner, it should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



उपरोक्त बचत/उपरोक्त
Gov Edr, Dep Cor

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम
(b) No. Rank and Name

6470357-M NK MIS (ASH)
KAR BHARI RAM BHAI AGLE



- (ग) इनिट/स्थारना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit/establishment in which last served.

877 AT Bm ASC
Co 99 APO

Depot. Coy HQ Wing,
ASC Centre (North)
Paharpur, Gaya-05
Bihar.

L. Singh

Station: Gaya-05
Dated 05 Mar 96

उपरोक्त बचत/उपरोक्त
Gov Edr, Dep Cor

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अन्तर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दाँत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र०सं० SI No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
1.	Smt KAMAL	21.12.62	wife
2.	Dada Sahab Agle	04.1.85	son
3.	Swarthika	05.6.89	Daughter
4.	Nam Deo	29.3.91	son
5.	Smt. Chandra bhaga	61 yrs	Mother

[Signature]

Capt/Major

सैन्यी दफ्तर दिवालय

Coy Cdr. Don Coy



- (क) "परिवार" शब्द के अन्तर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले / गोद लिए बच्चे को पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (ख) The term family will include wife/husband, mother father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ग) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं है।
- (घ) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेक्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.